

# SILVERCREST®



## CONTACT GRILL SKG 1000 B2

(HU)

### KONTAKTGRILL

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

### KONTAKTGRILL

Bedienungsanleitung

(CZ)

### KONTAKTNÍ GRIL

Návod k obsluze

IAN 373076\_2104

(HU) (CZ)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
CZ	Návod k obsluze	Strana	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21



## Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>2</b>
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	<b>2</b>
<b>A csomag tartalma</b> .....	<b>2</b>
<b>A készülék leírása</b> .....	<b>2</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>2</b>
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	<b>3</b>
<b>Összeszerelés és felállítás</b> .....	<b>6</b>
<b>Az első használat előtt</b> .....	<b>6</b>
<b>Kezelés</b> .....	<b>6</b>
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	<b>7</b>
<b>Tárolás</b> .....	<b>7</b>
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>8</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>9</b>
<b>A Kompernass Handels GmbH garanciája</b> .....	<b>9</b>
Szerviz .....	10
Gyártja .....	10

## Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához! Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Rendeltetészerű használat

Ez a készülék kizárólag élelmiszerek grillezésére szolgál belső térben. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. Ne használja kereskedelmi célra.

## A csomag tartalma

kontaktgrill  
zsírfelfogó tálca  
használati útmutató

### TUDNIVALÓ

Közvetlenül kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan és ép-e. Szükség esetén forduljon a szervizhez.

## A készülék leírása

- 1 piros "Power" ellenőrzőlámpa
- 2 zöld "Ready" ellenőrzőlámpa
- 3 fogantyú
- 4 zsírfelfogó tálca

## Műszaki adatok

Névleges feszültség: 220 – 240 V ~  
(váltóáram), 50 Hz

Teljesítményfelvétel: 1000 W



A készülék élelmiszerekkel érintkező részei élelmiszer-biztosak.

**Biztonsági utasítások****⚠ VESZÉLY! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!**

- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ Vigyázzon, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá a készülék forró részeihez. Soha ne használja a készüléket nyílt láng, tűzhely vagy fűtött kályha közelében.
- ▶ Soha ne tegye ki a készüléket esőnek és ne használja nedves vagy vizes környezetben. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték üzemelés közben soha ne legyen vizes vagy nedves.
- ▶ Használat előtt ellenőrizze a készüléket, nincsen-e rajta szemmel látható kár. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- ▶ A hálózati kábelt esetleges sérülések szempontjából rendszeresen ellenőrizni kell. Amennyiben a hálózati kábel megsérült, a készüléket nem szabad tovább használni.
- ▶ A készüléket védővezető dugaszaljzatra kell csatlakoztatni.
- ▶ A készüléknek nem szabad nedvességgel, például esővel vagy nyirkossággal érintkeznie.



Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Ilyen esetben áramütés miatt életveszély alakul ki, ha működés közben folyadékmaradványok jutnak a feszültség alatt álló részekre.

## **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal illetve tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszani.
- ▶ A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, csak ha elmúltak 8 évesek és felügyelet mellett vannak.
- ▶ A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsuk távol a készüléktől és a csatlakozó vezetéktől.
- ▶ Használat után hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná! Megégetheti magát!
- ▶ Lehetőleg dugaszaljazat közelében állítsa fel a készüléket. Gondoskodjon arról, hogy a hálózati csatlakozó vészhelyzetben gyorsan elérhető legyen és hogy a vezetékben le lehessen megbotlani.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy szilárdan álljon a készülék.



**Vigyázat! Forró felület!**

- ▶ Használat közben csak a fogantyúhoz érjen hozzá. A készülék felülete használat közben nagyon felforrósodhat.

**FIGYELEM! ANYAGI KÁR!**

- ▶ Ne használjon a készülék üzemeltetésére külső időkapcsoló órát vagy külön távirányítós rendszert.
- ▶ Üzemeltetés közben soha se hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a készülék, a hálózati kábel és a csatlakozó nem ér sehol hozzá forró felülethez, pl. főzőlaphoz vagy nyílt lánghoz.
- ▶ Ne használjon szenet vagy hasonló tüzelőanyagot a készülék üzemeltetésére!
- ▶ A tapadásmentes bevonat védelme érdekében ne használjon fém eszközöket, pl. kést, villát stb. Ne használja tovább a készüléket, ha megsérül a tapadásmentes bevonat.
- ▶ Csak a mellékelt eredeti tartozékkal üzemeltesse a készüléket.



## Összeszerelés és felállítás

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!**

- ▶ Sohase állítsa a készüléket felső szekrény alá vagy függöny, szekrényor vagy más gyúlékony tárgy mellé.
  - ▶ A készüléket csak hőálló felületre helyezze!
- 1) Vegye ki az összes részt a dobozból, majd távolítsa el a csomagolóanyagot és az esetleges védőfóliákat.
  - 2) A „Tisztítás és ápolás” részben leírtak alapján tisztítsa meg minden alkatrészt. Ügyeljen arra, hogy valamennyi rész teljesen száraz legyen.
  - 3) Helyezze a készüléket hőálló, tiszta és sík felületre. Ennek során ügyeljen arra, hogy a készüléket ne közvetlenül falhoz vagy szekrényhez állítsa.
  - 4) Tegye a zsírfelfogó tálcát **4** a készülék előlapján lévő mélyedésbe (lásd a kihajtható oldalon is).

## Az első használat előtt

- 1) Nedves kendővel törölje le a grill-lapokat.
- 2) A grill-lemezeket kenje be vékonyan sütésre/grillezésre alkalmas olajjal. Így jobban leoldódnak a gyártásból visszamaradt anyagok a grill-lapokról.
- 3) Csatolja be a készüléket.
- 4) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy aljzatba. Világít a piros „power” ellenőrző lámpa **1**. A készülék felmelegszik.
- 5) Várjon 5 percet.
- 6) Ezután húzza ki a hálózati csatlakozót és hagyja a készüléket lehűlni.

## TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék első felmelegedése során a gyártásból visszamaradt anyagok miatt enyhe füstöt és szagot érezhet. Ez teljesen normális és veszélytelen. Gondoskodjon elegendő szellőzésről, nyisson ki például egy ablakot.

- 7) A lehűlés után nedves kendővel törölje le a grill-lapokat.
- 8) A zsírfelfogó tálcát **4** a "Tisztítás és ápolás" fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
- 9) Gondoskodjon arról, hogy minden rész teljesen száraz legyen, mielőtt a készüléket üzembe veszi.

A készülék ezzel üzemkész.

## Kezelés

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ Használat közben a készülék nagyon forró! Ezért használat közben csak a fogantyút **3** érintse meg! Használjon edényfogót, amikor megfogja a készüléket.

- 1) Csatolja be a fedelet.
- 2) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy aljzatba. A piros „power” ellenőrző lámpa **1** világít és a készülék felmelegszik.
- 3) Amint a zöld „Ready” működésjelző lámpa **2** világít, a készülék fel van melegedve. Nyissa ki a fedelet a fogantyúnál **3** fogva és tegye rá a tetszése szerinti élelmiszert a grill-lapra.

## TUDNIVALÓ

- ▶ A vörös „Power” **1** ellenőrző lámpa világítani kezd, amint a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztatják. Amint a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, kigyullad a zöld „Ready” ellenőrző lámpa **2**.

A lámpa azonban többször kialszik, majd ismét világít. Ez azt jelenti, hogy a készülék tartja a hőmérsékletet és ismételtlen fűtött egy kicsit.

- 4) Csupja be a fedelet.  
A zsír és folyadék grillezés közben a zsírfelfogó tálcába ④ folyik.
- 5) Rendszeresen ellenőrizze, hogy halad a grillezés. Amikor elégedett az eredménnyel, nyissa ki a fedelet a fogantyúnál ③ fogva, és vegye le a grillezett élelmiszert a grill-lapról.

## FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon fémes eszközöket, mint pl. kést, villát stb. Ne használja tovább a készüléket, ha a tapadásmentes bevonat meg van sérülve.
- 6) Amennyiben nem kíván több élelmiszert grillezni, húzza ki a hálózati dugaszt a csatlakozó aljzatból. Világít a piros „Power” ellenőrző lámpa ①. Csak így van a készülék kikapcsolva.

## Tisztítás és ápolás

### ⚠ VESZÉLY! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Tisztítás előtt mindig húzza ki az aljzattól a hálózati dugaszt. Áramütés veszélye állhat fenn!



Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Mindig hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná. Egyébként ugyanis balesetveszély áll fenn!
- A legjobb, ha a készüléket rögtön a lehűlés után megtisztítja. Ebben az esetben az élelmiszermaradékok könnyebben eltávolíthatók.

## FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon súroló vagy erős hatású tisztítószer! Ezek kárt tehetnek a felületben.
- ▶ Ne használjon fémes eszközöket, mint pl. kést, villát stb. Ne használja tovább a készüléket, ha a tapadásmentes bevonat meg van sérülve.

- Ürítse ki a zsírfelfogó tálcát ④. Ezután meleg, lágy mosogatószer tartalmazó vízben mosogassa el. A zsírfelfogó tálcát ④ ezután tiszta vízzel öblítse ki és szárítsa meg.
- A lehűlés után nedves kendővel törölje le a grill-lapokat. Az újabb használat előtt a grill-lapoknak teljesen száraznak kell lenniük.

## TUDNIVALÓ

- ▶ Amennyiben makacs szennyeződés tapad a grill-lapokra, használjon egy kis mosogatószer. Öblítse le ezután a grill-lapokat tiszta vízzel. Ügyeljen arra, hogy ne maradjon vissza mosogatószer a grill-lapokon.
- ▶ A mosogatószeres tisztítás után azonban a grill-lapokat ismét be kell dörzsölni kevés olajjal!

- Nedves kendővel törölje le a burkolatot. Szükség esetén tegyen lágy mosogatószer a kendőre, majd tiszta vízzel öblítse le. Töröljön mindent teljesen szárazra.

## Tárolás

- A megtisztított készüléket tiszta, pormentes és száraz helyen tárolja.

## Hibaelhárítás

Hiba	Oka	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati dugasz nincs összekötve az elektromos hálózattal.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy aljzatba.
	A hálózati dugaszaljzat hibás.	Használjon másik dugaszaljzatot!
	A készülék elromlott.	Forduljon a szervizhez.
A zöld ellenőrző lámpa ② felvilágít, majd kialszik.	A készülék tartja a hőmérsékletet. Ezért szükséges, hogy a készülék újra és újra rövid ideig felfűtsön. Miközben a készülék felmelegszik, kialszik a zöld ellenőrző lámpa ②.	Nem áll fenn zavar.
Nem világít a piros „Power” ellenőrző lámpa ①.	A készülék elromlott.	Forduljon a szervizhez.

Ha a hibát nem lehet elhárítani a fenti hibaelhárító tippekkel, vagy ha ezektől eltérő zavarokat észlel, akkor forduljon szervizünkhöz.

## Ártalmatlanítás



**Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.**

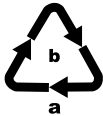
A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, melyet a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (b) és számjegyekkel (a) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: Műanyag, 20-22: Papír és karton, 80-98: Kompozit anyagok.

## A Kompennass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

### Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

## A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásának kitétt és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélősszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

## A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456\_7890).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termék bemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 373076\_2104 megnyithatja a használati útmutatót.

## Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 373076\_2104

## Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>12</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>12</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>12</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>12</b>
<b>Technická data</b> .....	<b>12</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>13</b>
<b>Složení a postavení</b> .....	<b>16</b>
<b>Před prvním použitím</b> .....	<b>16</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>16</b>
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>17</b>
<b>Uskladnění</b> .....	<b>17</b>
<b>Odstranění závad</b> .....	<b>18</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>19</b>
<b>Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>19</b>
Servis .....	20
Dovozce .....	20

## Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně pro grilování potravin ve vnitřních prostorách. Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Není určen k profesionálnímu použití.

## Rozsah dodávky

kontaktní gril  
záchytná miska na tuk  
návod k obsluze

### UPOZORNĚNÍ

Po vybalení ihned zkontrolujte rozsah dodávky z hlediska úplnosti a poškození. V případě potřeby se obraťte na servis.

## Popis přístroje

- 1 červená kontrolka „Power“
- 2 zelená kontrolka „Ready“
- 3 rukojeť
- 4 záchytná miska na tuk

## Technická data

Jmenovité napětí: 220 – 240 V ~  
(střídavý proud), 50 Hz  
Příkon: 1000 W



Všechny části tohoto přístroje přicházející do styku s potravinami, jsou bezpečné pro potraviny.

**Bezpečnostní pokyny****⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- ▶ Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- ▶ Chraňte síťový kabel před kontaktem s horkými díly přístroje. Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti otevřeného plamene, topné desky nebo horkých kamen.
- ▶ Nevystavujte zařízení působení deště a rovněž jej nikdy nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel během provozu nikdy vlhký nebo mokřý.
- ▶ Zkontrolujte přístroj před použitím, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- ▶ Síťový kabel se musí pravidelně kontrolovat z hlediska poškození. Je-li síťový kabel poškozen, nesmí se přístroj dále používat.
- ▶ Přístroj se musí zapojit do zásuvky s ochranným vodičem.
- ▶ Do přístroje se nesmí dostat vlhkost, jako je déšť nebo voda.



Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin! Pokud se během provozu dostanou zbytky kapaliny do kontaktu s částmi pod napětím, může dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem.



## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu smí provádět děti výhradně pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- ▶ Děti mladší než 8 let nesmí mít přístup k přístroji a přívodnímu kabelu.
- ▶ Než se pustíte do čištění, nechte přístroj po použití dostatečně zchladnout! Nebezpečí popálení!
- ▶ Přístroj umísťujte pokud možno do blízkosti zásuvky. Zajistěte, aby síťová zástrčka byla v případě nebezpečí rychle dosažitelná a aby nebylo možno klopýtnout o síťový kabel.
- ▶ Zajistěte, aby byl přístroj postaven stabilně.



### **Pozor! Horký povrch!**

- ▶ Během provozu se dotýkejte pouze rukojeti. Povrchy přístroje se během provozu silně zahřívají.

**POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶ K provozu přístroje nepoužívejte externí spínací hodiny ani zvláštní dálkové ovládání.
- ▶ Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Zajistěte, aby se přístroj, napájecí kabel nebo síťová zástrčka nedostaly do styku s horkými zdroji, jakými jsou například topná plotýnka nebo otevřený oheň.
- ▶ Pro provoz přístroje nepoužívejte uhlí nebo podobná paliva!
- ▶ Chraňte antiadhezivní vrstvu tak, že nebudete používat kovové nástroje, jako jsou nůž, vidlička apod. Je-li antiadhezivní vrstva poškozená, přístroj dále nepoužívejte.
- ▶ Přístroj provozujte výhradně spolu s dodaným originálním příslušenstvím.

## Složení a postavení

### ⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ▶ Příklad: Přístroj nikdy nestavte pod závěsné skříňky nebo vedle záclon, pod skříňkové stěny nebo jiné zápalné předměty.
  - ▶ Příklad: Přístroj postavte pouze na tepelně odolný podklad.
- 1) Vyjměte z kartonu všechny části a odstraňte obalový materiál a případně ochrannou fólii.
  - 2) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a péče“. Ujistěte se, zda jsou všechny díly úplně suché.
  - 3) Přístroj postavte na tepelně odolnou, čistou a rovnou plochu. Dbejte přitom na to, aby přístroj nestál přímo u stěny nebo skříně.
  - 4) Záchytnou miskou na tuk ④ postavte do vyhloubeniny na přední straně přístroje (viz také vyklápěcí strana).

## Před prvním použitím

- 1) Očistěte grilovací desky vlhkým hadříkem.
- 2) Grilovací desky lehce namažte olejem vhodným na pečení/grilování. Tak se lépe uvolní případně výrobou vzniklé a připečené zbytky na grilovacích deskách.
- 3) Přístroj zapojte do sítě.
- 4) Zastrčte zástrčku do zásuvky. Svítí červená kontrolka „Power“ ①. Přístroj se zahřívá.
- 5) Vyčkejte 5 minut.
- 6) Vytáhněte potom zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj zchladnout.

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při prvním zahřátí přístroje může dojít z důvodu zbytků pozůstalých z výroby k lehkému úniku kouře nebo zápachu. To je zcela normální a není to nebezpečné. Zajištěte dostatečné větrání – otevřete například okno.

- 7) Po ochlazení otřete grilovací desky vlhkým hadříkem.
  - 8) Záchytnou miskou na tuk ④ vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a péče“.
  - 9) Před uvedením přístroje do provozu je nutné se ujistit, zda jsou všechny díly úplně suché.
- Nyní je přístroj připravený k provozu.

## Obsluha

### ⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Během používání je přístroj velmi horký! Proto během provozu uchopte pouze rukojeť ③! Při uchopení přístroje použijte chňapku.

- 1) Zavřete víko.
- 2) Zastrčte zástrčku do zásuvky. Červená kontrolka „Power“ ① svítí a přístroj se zahřívá.
- 3) Jakmile se rozsvítí zelená kontrolka „Ready“ ②, je přístroj zahřátý. Otevřete kryt na rukojeti ③ a podle libosti položte potraviny na grilovací desku.

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Červená kontrolka „Power“ ① svítí, jakmile se zástrčka zastrčí do zásuvky. Když je přístroj zahříván, svítí dodatečně zelená kontrolka „Ready“ ②. Světlo se však může kdykoli znovu rozsvítit a kdykoli zhasnout. To znamená, že přístroj udržuje teplotu a potom se opět mírně zahřívá.


- 4) Zavřete víko.  
Během grilování odkapávají tuk a šťávy do zá-  
chytné misky na tuk 4.
- 5) Pravidelně kontrolujte výsledek grilování. Pokud  
jste spokojeni, otevřete kryt na rukojeti 3 a  
odeberte ogrilované potraviny z grilovací desky.

## POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte kovové nástroje, jako je nůž,  
vidlička atd. Je-li antiadhezivní vrstva poško-  
zená, přístroj dále nepoužívejte.
- 6) Pokud již nechcete grilovat další potraviny, vy-  
táhněte zástrčku ze zásuvky. Červená kontrol-  
ka „Power“ 1 zhasne. Pouze tak je přístroj  
vypnutý.

## Čištění a údržba

### ⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze  
zásuvky! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým  
proudem!
-  Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných  
tekutin!

### ⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před čištěním nechte přístroj vždy nejprve  
ochladit. Jinak hrozí nebezpečí popálení!
- Vycištíte přístroj nejlépe hned po ochlazení.  
Poté lze zbytky potravin lépe odstranit.

## POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní nebo chemické čisticí  
prostředky. Ty mohou poškodit povrch přístro-  
je!
- ▶ Nepoužívejte kovové nástroje, jako je nůž,  
vidlička atd. Je-li antiadhezivní vrstva poško-  
zená, přístroj dále nepoužívejte.
- Vyprázdněte záchytnou misku na tuk 4. Ná-  
sledně misku omyjte v teplé vodě s jemným my-  
cím prostředkem. Záchytnou misku na tuk 4  
opláchněte poté pod tekoucí vodou a dobře ji  
vytřete do sucha.
- Po ochlazení otřete grilovací desky vlhkým had-  
říkem. Před opětovným použitím musí být grilo-  
vací desky zcela suché.

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud jsou na grilovací desce připečené tvrdší  
nečistoty, použijte malé množství pracího pro-  
středku. Poté otřete grilovací desky čistou vo-  
dou. Dbejte na to, aby na grilovacích deskách  
nezůstaly zbytky mycího prostředku.
- ▶ Po čištění mycím prostředkem je třeba grilovací  
desky znovu natřít lehce olejem!
- Kryt přístroje otřete vlhkým hadříkem. Podle po-  
třeby dejte na hadřík jemný mycí prostředek  
a opláchněte čistou vodou. Dobře vše osušte.

## Uskladnění

- Vycištěný přístroj uložte na čistém a bezprašném  
suchém místě.

## Odstranění závad

Závada	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka je vadná.	Použijte jinou síťovou zásuvku.
	Přístroj je vadný.	Obraťte se na servis.
Zelená kontrolka ② se vždy rozsvítí a poté opět zhasne.	Přístroj udržuje teplotu. K tomu je nutné, aby se přístroj vždy krátce zahřál. Během zahřívání přístroje zhasne zelená kontrolka ②.	Nejedná se o poruchu.
Červená kontrolka „Power“ ① nesvítí.	Přístroj je vadný.	Obraťte se na servis.

Pokud nemůžete odstranit poruchy výše popsaným odstraněním poruchy nebo pokud zjistíte jakýkoli jiný druh poruchy, obraťte se na náš servis.

## Likvidace



**V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.**

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.



Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídíte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (b) a číslicemi (a) s následujícím významem: 1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka, 80–98: Kompozitní materiály.

## Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahují-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

## Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 373076\_2104 otevřít svůj návod k obsluze.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 373076\_2104

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>22</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>22</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>22</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>22</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>22</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>23</b>
<b>Zusammenbauen und Aufstellen</b> .....	<b>26</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>26</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>26</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	<b>27</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>27</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>28</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>29</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>29</b>
Service .....	30
Importeur .....	30



## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Grillen von Lebensmitteln im Innenbereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

## Lieferumfang

Kontaktgrill  
Fettauffangschale  
Bedienungsanleitung

### HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

## Gerätebeschreibung

- 1 Rote Kontrollleuchte „Power“
- 2 Grüne Kontrollleuchte „Ready“
- 3 Griff
- 4 Fettauffangschale

## Technische Daten


Nennspannung: 220–240 V ~  
(Wechselstrom), 50 Hz

Leistungsaufnahme: 1000 W



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

**Sicherheitshinweise****⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - ▶ Schützen Sie die Netzleitung vor Berührungen mit heißen Geräteteilen. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer offenen Flamme, einer Heizplatte oder eines beheizten Ofens.
  - ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
  - ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
  - ▶ Das Netzkabel muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Falls das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
  - ▶ Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
  - ▶ Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit, wie Regen oder Nässe, in Berührung kommen.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es reinigen! Verbrennungsgefahr!
- ▶ Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und die Netzleitung nicht zur Stolperfalle werden kann.
- ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.



### **Achtung! Heiße Oberfläche!**

- ▶ Berühren Sie nur den Griff während des Betriebs. Die Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß.

**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsksystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Benutzen Sie keine Kohle oder ähnliche Brennstoffe, um das Gerät zu betreiben!
- ▶ Schützen Sie die Antihftbeschichtung, indem Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw. benutzen. Wenn die Antihftbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

## Zusammenbauen und Aufstellen

### **⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwänden oder anderen entzündlichen Gegenständen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nur auf eine hitzebeständige Unterlage.

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.
- 3) Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige, saubere und ebene Fläche. Achten Sie dabei darauf, das Gerät nicht direkt an eine Wand oder einen Schrank zu stellen.
- 4) Stellen Sie die Fettauffangschale **4** in die Aussparung an der Vorderseite des Gerätes (siehe auch Ausklappseite).

## Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Wischen Sie die Grillplatten mit einem feuchten Tuch ab.
- 2) Fetten Sie die Grillplatten leicht mit zum Backen/Grillen geeignetem Öl ein. So lösen sich eventuelle fertigungsbedingte Rückstände an den Grillplatten besser.
- 3) Schließen Sie das Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Die rote Kontrollleuchte „Power“ **1** leuchtet. Das Gerät heizt auf.
- 5) Warten Sie 5 Minuten ab.
- 6) Ziehen Sie dann den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

### **HINWEIS**

- ▶ Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.
- 7) Wischen Sie die Grillplatten nach dem Abkühlen mit einem feuchten Tuch ab.
  - 8) Reinigen Sie die Fettauffangschale **4** wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
  - 9) Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

## Bedienen

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Während der Benutzung ist das Gerät sehr heiß! Fassen Sie daher während der Benutzung nur den Griff **3** an! Benutzen Sie Topflappen, wenn Sie das Gerät anfassen.
- 1) Schließen Sie den Deckel.
  - 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Die rote Kontrollleuchte „Power“ **1** leuchtet und das Gerät heizt auf.
  - 3) Sobald die grüne Kontrollleuchte „Ready“ **2** leuchtet, ist das Gerät aufgeheizt. Öffnen Sie den Deckel am Griff **3** und legen Sie die Lebensmittel nach Belieben auf die Grillplatte.

### **HINWEIS**

- ▶ Die rote Kontrollleuchte „Power“ **1** leuchtet, sobald der Netzstecker mit einer Netzsteckdose verbunden wird. Wenn das Gerät aufgeheizt ist, leuchtet zusätzlich die grüne Kontrollleuchte „Ready“ **2**. Jedoch kann diese immer wieder erlöschen und aufleuchten. Das bedeutet, dass das Gerät die Temperatur hält und wieder etwas aufgeheizt hat.


- 4) Schließen Sie den Deckel.  
Fett und Flüssigkeiten laufen während des Grillens in die Fettauffangschale ④.
- 5) Kontrollieren Sie das Grillergebnis regelmäßig.  
Wenn Sie zufrieden sind, öffnen Sie den Deckel am Griff ③ und nehmen Sie das Grillgut von der Grillplatte.

## ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw. Wenn die Antihftbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- 6) Wenn Sie keine weiteren Lebensmittel grillen wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Die rote Kontrollleuchte „Power“ ① erlischt. Nur so ist das Gerät ausgeschaltet.

## Reinigung und Pflege

### STROMSCHLAGEGFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

### WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es reinigen. Es besteht sonst Verbrennungsgefahr!
- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach dem Abkühlen. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

## ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- ▶ Benutzen Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw. Wenn die Antihftbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- Leeren Sie die Fettauffangschale ④ aus. Spülen Sie diese dann in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie die Fettauffangschale ④ danach mit klarem Wasser aus und trocknen Sie diese ab.
- Wischen Sie, nach dem Erkalten, die Grillplatten mit einem feuchten Tuch ab. Vor der erneuten Benutzung müssen die Grillplatten vollständig trocken sein.

## HINWEIS

- ▶ Wenn hartnäckigere Verschmutzungen auf den Grillplatten haften, benutzen Sie etwas Spülmittel. Wischen Sie danach die Grillplatten mit klarem Wasser ab. Achten Sie darauf, dass keine Spülmittelreste auf den Grillplatten verbleiben.
- ▶ Nach der Reinigung mit Spülmittel müssen die Grillplatten jedoch wieder leicht mit Öl eingerieben werden!
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Trocknen Sie alles gut ab.

## Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Die grüne Kontrollleuchte ② leuchtet immer wieder auf und erlischt dann wieder.	Das Gerät hält die Temperatur. Dafür ist es nötig, dass das Gerät immer wieder kurz aufheizt. Während das Gerät aufheizt, erlischt die grüne Kontrollleuchte ②.	Es liegt kein Fehler vor.
Die rote Kontrollleuchte „Power“ ① leuchtet nicht.	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder, wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

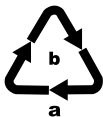
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.



## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373076\_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 373076\_2104

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stav informací · Stand der Informationen:  
05 / 2021 · Ident.-No.: SKG1000B2-052021-1

IAN 373076\_2104

